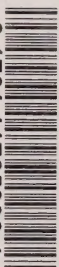


Canada-Ontario Infrastructure Program

CAI
IST
-Z083

3 1761 11765396 4



**Building
the Foundations
of the 21st-Century
Economy
and Society**

Canada



Industry
Canada

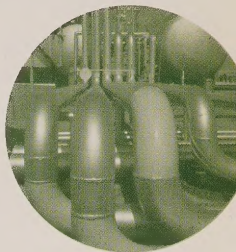
Industrie
Canada



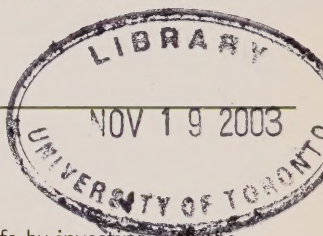
Ontario

**SuperBuild
SuperCroissance**

The Canada-Ontario Infrastructure Program represents a six-year, \$680.7-million federal investment in partnership with Ontario, its local governments, and the private sector.



The program's purpose is to invest in urban and rural municipal infrastructure in Ontario; it is expected to stimulate more than \$2 billion in capital investments.



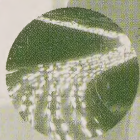
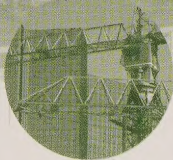
Objectives

To improve quality of life by investing with the goals of:

- enhancing the quality of our environment;
- supporting long-term economic growth;
- improving community infrastructure; and
- building 21st-century infrastructure through innovative technologies, new approaches and best practices.

TOP PRIORITY: ***Green Municipal Infrastructure***

- Water and waste-water management systems
- Solid waste management and recycling
- Energy-efficient buildings



Other Municipal Infrastructure Priorities

- Local transportation infrastructure
- Cultural and recreational infrastructure
- Tourism
- Rural and remote telecommunications
- High-speed Internet access for public institutions
- Infrastructure to support affordable housing

Applications

The Canada-Ontario Infrastructure Program complements Ontario's SuperBuild municipal infrastructure initiatives: Ontario Small Town and Rural Development Initiative (OSTAR); Sports, Culture and Tourism Partnerships (SCTP); and Millennium Partnerships.

An application to one of these three initiatives will be considered for funding under the Canada-Ontario Infrastructure Program. Calls for proposals are issued jointly by Canada and Ontario in consultation with various stakeholders.

Key Operating Principles

- Municipalities are the primary eligible applicants. Third parties may propose projects, but must obtain endorsement from their municipality.
- Joint applications demonstrating cooperation across municipalities in proximity to one another are encouraged.
- Strategic investments in innovative municipal infrastructure with multiple benefits and viable partnerships are encouraged.
- Funding is by a contribution rather than a grant or loan.
- A competitive, merit-based approval process is used.
- Applicants should make a convincing business case in the context of their strategic development plan.
- Proposals featuring innovative technologies and best practices in financing, managing and/or partnering will be favoured.

Investment Targets

A minimum of 40 percent of Canada-Ontario Infrastructure Program investment will be devoted to Green Municipal Infrastructure. A minimum of 15 percent of Canada-Ontario Infrastructure Program investment will be allocated to projects in rural communities.

► Canada's Contribution

Canada's contribution shall be up to one third of a project's total eligible cost. Ontario, the applicant and any third party cannot receive funding from other federal sources for any project approved under the Canada-Ontario Infrastructure Program. Canada's contribution to any proposal will usually match Ontario's contribution.

PROGRAM DURATION

The final deadline for approving projects under the Canada-Ontario Infrastructure Program is **April 1, 2005**, and projects must be completed by **March 31, 2006**.

FOR MORE INFORMATION

For more information on the Canada-Ontario Infrastructure Program, visit one of the following Web sites:

Canada: <http://www.tbs-sct.gc.ca/ino-bni>

Ontario: <http://www.SuperBuild.gov.on.ca>

Or call one of the following help lines:

- Industry Canada – Infrastructure Implementation Office: **1-877-806-7776**
- Ontario Small Town and Rural Development Initiative (OSTAR): **1-888-588-4111**
- Sports, Culture and Tourism Partnerships: **1-866-219-5001**
- Millennium Partnerships: **(416) 325-0424**



20% recycled material

ISBN 0-662-65674-1
Cat. No. C2-556/2001
53350B

Toute demande faite dans le cadre de l'une de ces trois initiatives sera examinée aux fins du financement accordé aux termes du Programme d'infrastructures Canada-Ontario. L'Ontario publie les appels de propositions conjointement avec le Canada, après consultation des divers intervenants.

Principes directeurs

- Les municipalités sont les principales requérantes admissibles. Les tierces parties qui désirent soumettre un projet doivent obtenir l'appui de leur municipalité.
- On encourage les municipalités à présenter des demandes conjointes avec des municipalités voisines.
- On encourage les partenariats viables et les investissements stratégiques dans une infrastructure municipale novatrice ayant des avantages multiples.
- Le financement prend la forme d'une contribution plutôt que d'une subvention ou d'un prêt.
- La sélection des projets est fondée sur le mérite.
- Les requérants ont avantage à présenter leur projet de façon convaincante en le situant dans leur plan de développement stratégique.
- La préférence sera accordée aux propositions axées sur des technologies novatrices et des pratiques exemplaires en matière de financement, de gestion ou de partenariat.

Objectifs d'investissement

Au moins 40 p. 100 des fonds du Programme d'infrastructures Canada-Ontario seront consacrés aux infrastructures municipales « vertes » et au moins 15 p. 100, aux projets proposés par des collectivités rurales.

Contribution du Canada

Le Canada fournira jusqu'à un tiers des coûts totaux admissibles d'un projet donné. Ni l'Ontario, ni le requérant, ni une tierce partie ne peuvent recevoir des fonds d'autres sources fédérales pour réaliser un projet approuvé dans le cadre du Programme d'infrastructures Canada-Ontario. Pour chaque proposition retenue, le Canada versera habituellement une somme égale à celle versée par l'Ontario.

DURÉE DU PROGRAMME

La date limite fixée pour l'approbation des projets présentés dans le cadre du Programme d'infrastructures Canada-Ontario est le **1^{er} avril 2005**, et les projets doivent être terminés le **31 mars 2006**.

RENSEIGNEMENTS

Afin d'en savoir plus sur le Programme d'infrastructures Canada-Ontario, consultez l'un des sites Web suivants :

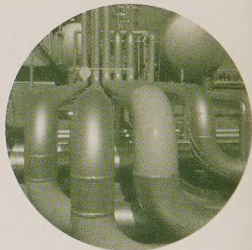
Canada : <http://www.tbs-sct.gc.ca/ino-bni>

Ontario : <http://www.SuperBuild.gov.on.ca>

Ou composez l'un des numéros suivants :

- Industrie Canada — Bureau de mise en œuvre du Programme d'infrastructures Canada-Ontario : **1 877 806-7776**
- Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario : **1 888 622-5511**
- Partenariats pour le sport, la culture et le tourisme : **1 866 219-5001**
- Partenariats du millénaire : **(416) 923-8800**

Le Programme d'infrastructures Canada-Ontario représente un investissement de 680,7 millions de dollars que le gouvernement fédéral échelonnera sur six ans en partenariat avec l'Ontario, ses administrations locales et le secteur privé.



Le Programme, qui a pour objet d'investir dans les infrastructures municipales urbaines et rurales devrait générer des investissements de capitaux supérieurs à 2 milliards de dollars.

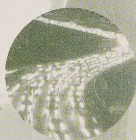
► Objectifs

Améliorer la qualité de vie grâce à des investissements ayant pour but :

- d'accroître la qualité de l'environnement;
- d'encourager la croissance économique à long terme;
- de moderniser les infrastructures locales;
- de bâtir l'infrastructure du XXI^e siècle en recourant à des technologies novatrices, à des démarches nouvelles et à des pratiques exemplaires.

GRANDE PRIORITÉ : **des infrastructures municipales « vertes »**

- Des réseaux d'approvisionnement en eau et des réseaux d'égout
- La gestion et le recyclage des déchets solides
- Des immeubles écoénergétiques



Autres priorités concernant les infrastructures municipales

- Le transport
- La culture et les loisirs
- Le tourisme
- Les télécommunications dans les régions rurales et éloignées
- L'accès à haute vitesse des institutions publiques à Internet
- L'infrastructure du logement à prix abordable

Demandes de projets

Le Programme d'infrastructures Canada-Ontario s'ajoute aux initiatives suivantes de SuperCroissance Ontario en matière d'infrastructures municipales : Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario (DCRPL0); Partenariats pour le sport, la culture et le tourisme (PSCT); et Partenariats du millénaire.

Programme d'infrastructures Canada-Ontario



**Bâtir
les fondations
de l'économie
et de la société
du XXI^e siècle**

Canada



Industrie
Canada

Industry
Canada



Ontario

**SuperCroissance
SuperBuild**